

25^{ème} Concours International

France – Allemagne

Canaris de chant

« Harzer Roller »

du 1^{er} au 5 novembre 2017



PALMARES

Monsieur Jean HASSENFRAZT

LE MOT DU PRESIDENT / DAS WORT DES PRESIDENTS

Amis éleveurs du Harz

A notre club incombe pour la première fois la charge d'organiser le 25^{ème} France-Allemagne à Colmar.

Malgré des promesses de participations de nos amis du Nord, aucun éleveur ne s'est manifesté. Nos voisins lorrains sont également absents de notre concours ; Mr Louis, convalescent et personne pour convoyer les oiseaux en Alsace.

Néanmoins, ce fut une belle réussite et ce dimanche, 5 novembre 2017 sera l'occasion de fêter dignement notre 125^{ème} anniversaire.

Le juge, Mr Wohlidka a fait son travail consciencieusement et je tiens à le remercier pour son évaluation correcte et objective des oiseaux exposés.

Je tiens aussi à adresser un grand merci aux invités d'honneur notamment au président de l'UOF, Mr Hans Daniel ainsi qu'à Monsieur Gérardin François, responsable de la région B ; également à mon équipe : Robert, Joaquim, Olivier, Jean-Paul, Jean-Claude et Marie pour leur aide. Merci aussi à Manuel et son équipe pour leur soutien, salle et service.

Félicitations à tous les exposants et bonne chance

Liebe Züchterfreunde

Zur 25.Ausgabe des Wettbewerbs der Harzer Roller Züchter zwischen Frankreich und Deutschland, begrüße ich Sie hier in Colmar recht herzlich.

Leider haben sich nur 14 Aussteller angemeldet. Das französische Département Nord hat uns total ignoriert.

Durch die Krankheit von Mr Louis, haben die lothringer Züchter keine Vögel an unsere Veranstaltung gebracht.

Dennoch, war es ein grosser Erfolg und dieser Sonntag, der 5.November 2017 wird Anlass sein unser 125-jähriges Jubeläum zu feiern.

Der gute Ablauf der Organisation war auch positiv.

Die Ehrengäste, die wir begrüßen sind der President der UOF, Mr Hans Daniel und der Vorsitzende der Region B, Mr Gérardin François.

Herzlichen Dank an den Preisrichter Mr Hans-Jürgen Wohlidka aus Müllheim/Ruhr für die objective Bewertung unserer Vögel.

Bedanken möchte ich mich auch bei meinem Helferteam, Robert, Joaquim, Olivier, Jean-Paul, Jean-Claude und Marie. Danke auch an Manuel und seine Mitarbeiter für Ihre Unterstützung, Lokal und Service.

Allen Siegern gratuliere ich ganz herzlich

Jean Hassenfratz

Président de la SECHS 1892



L'histoire de la SECHS

La SECH (Société d'Elevage de Canaris Harz) Strasbourg 1892 a été créé en 1892 alors que l'Alsace et la Lorraine était sous tutelle Allemande depuis l'annexion de 1870.

De 1922 à 1947, la société s'appelle "Société Alsacienne et Lorraine et de Protection des Oiseaux" SALPO

Quelques dates importantes :

1922 : établissement des statuts et création de la Société Alsacienne et Lorraine et de protection des Oiseaux

1948 : fusion avec les derniers membres de l'ancienne société CANARIA de Strasbourg

21 mai 1966 : jumelage avec la société KANARIA 1905 de Pirmasens (Palatinat-Allemagne). Ce jumelage a permis de nombreux et fructueux contacts avec les éleveurs Allemands, des échanges de connaissances sur le canari Harz ainsi que de nombreuses visites en commun d'expositions autant Allemandes que Française.

En 2005, la Société d'Elevage du Canari Harz compte environ 17 membres qui ont gardé la passion du canari Har. Ils participent aux grandes manifestations locales, régionales, nationales et même mondiales comme ce sera le cas cette année.

Les anciens et excellents éleveurs que sont Messieurs Joaquin San Juan, Robert Danguel, Jean Paul Kiehl ou encore notre président, Jean Hassenfratz qui ont reçu les conseils des prédécesseurs Messieurs J. Lambert, C. Fix ou encore Charles Kohser font profiter de leur savoir-faire et expériences les jeunes éleveurs qui portent très haut le flambeau du Harz et qui continue à faire de cet oiseau extraordinaire un des plus beaux fleurons de l'ornithologie.

La présidence du club est assurée par Jean Hassenfratz depuis le 18 mai 2012.



L'histoire de la SECHS ALLEMAND

Das Verein SECH Strasbourg wurde erstellt im Jahr 1892.

Herr Kohser war das Vorbild vom Verein. Heute sind wir 17 Mitglieder. Davon sind 7 Züchter noch aktiv und nehmen teil.

An den Wettbewerben in Frankreich und in Deutschland.

Laurain Olivier war 2-mal Weltmeister.

Hassenfratz Jean, Sanjuan Joaquin, Danguel Robert, Kiehl Jean-Paul, Rolin Olivier waren alle schon französischer Meister.

Hassenfratz Jean ist der President vom Verein seit 2012.

Le Juge du Concours

Monsieur Hans Jürgen Wohlidka



Monsieur Hans Jürgen Wohlidka nous a fait l'honneur de venir juger le 25^{ème} France – Allemagne 2017.

Juge OMJ, Monsieur Hans Jürgen Wohlidka est bien connu des éleveurs allemands et Français. Il élève des canaris Harz depuis plus de 50 ans et reconnu du monde des « harzistes » pour ses qualités d'éleveur et de Juge.

Plusieurs fois champion d'Allemagne, il a aussi remporté de nombreux concours.

DKB Sieger

Züchter und Preisrichter



EE

L'organisation du concours



Joaquim Sanjuan, vice-président
était responsable de l'alimentation
des oiseaux.

Jean Hassenfratz, président de la
SECHS était responsable de
l'organisation.



Olivier Laurain, secrétaire de la
SECHS était responsable de la
rédaction du palmarès.



RESULTATS

25^{ème} Concours International de Canaris de Chant « Harzer Roller »

Colmar 2017

Champion	FEDERSPIEL Egbert	358 pts
2 ^{ème}	GROSS Josef	356 pts
3 ^{ème}	SIX Wern	356 pts
4 ^{ème}	WIRWOHL Reinhard	355 pts
5 ^{ème}	DANGUEL Robert	355 pts
6 ^{ème}	LAURAIN Olivier	355 pts
7 ^{ème}	VERST Herbert	352 pts
8 ^{ème}	FEDERSPIEL Egbert	352 pts
9 ^{ème}	MONZ Josef	351 pts
10 ^{ème}	GROSS Josef	350 pts

Prix de la meilleure Roulée Profonde / Beste Holrollen

Monsieur GROSS J. avec 94 pts

Monsieur DANGUEL R. avec 94 pts

Monsieur WIRWOHL R. avec 94 pts

Prix de la meilleure Grognée / Beste Knorren

Monsieur SIX W. avec 92 pts

Prix de la meilleure Tintée Profonde / Beste Hohklingeln

Monsieur FEDERSPIEL E. avec 69 pts

Prix de la meilleure Flute / Beste Pfeifen

Monsieur DANGUEL R. avec 69 pts

Meilleur Oiseau du Concours

Cage 67 bague 67 24 23 17 18

Prix du meilleur éleveur avec 2 STAMS « Challenge Raymond Créola » :

Monsieur Federspiel E. avec 710 pts

Prix du meilleur éleveur en tours de tête « Challenge Gunter Butz » :

Monsieur Federspiel E. avec 183 pts

Monsieur Danguel R. avec 183 pts

Monsieur Wirwohl R. avec 183 pts

Prix du meilleur club sur trois éleveurs « Challenge Kohler » :

Club de EDELROLLER Maintal

Monsieur Federspiel E. avec 358 pts

Monsieur Wirwohl R. avec 355 pts

Monsieur Verst avec 344 pts

Total 1057 pts



25EME CONCOURS INTERNATIONAL FRANCE ALLEMAGNE

N° Cage	Exposant Numéro de souche	Nr Bague	Roulée profonde	Grognée	Tours d'eau	Tintée profonde	Flûte	Berceuse	Glous	Tintée	Tintée roulée	Impression	Oiseaux Pts	STAM
---------	---------------------------	----------	-----------------	---------	-------------	-----------------	-------	----------	-------	--------	---------------	------------	-------------	------

2/11/2017 à 8h30

5	FEDERSPIEL E.	98	23	22	o	17	16				1	9	88	
6		15	23	22	o	16	16					9	86	
7	DKB	42	23	22		17	17				1	9	89	
8	4517	37	23	23	o	16	16					9	87	350
Harmonie			181										2	352

2/11/2017 à 9h00

85	LAURAIN O.	161	23	23	o	16	16					9	87	
22		145	22	22	o	16	16					9	85	
22	UOF	168	22	22	o	16	15					9	84	
22	1409	180	23	22	o	15	16					9	85	341
Harmonie			179										1	342

2/11/2017 à 9h30

89	HASSENFRAZ J.	76	23	22		17						5	67	
90		75	23	23		16	16					9	87	
91	UOF	181	23	22		16						5	66	
92	1402	186	23	22		16					2	5	68	288
Harmonie			181											288

2/11/2017 à 10h00

13	VERST H.	208	23	22		16	16					9	86	
14		90	22	22	o	16	16					9	85	
15	DKB	94	23	22		16	16					9	86	
16	4501	96	23	22	o	16	16					9	86	343
Harmonie			179										1	344

2/11/2017 à 10h30

17	VERST H.	205	23	22		16	16					9	86	
18		133	23	22		17	17					9	88	
19	DKB	128	24	22		16	18					9	89	
20	4501	218	23	22		16	17					9	87	350
Harmonie			181										2	352

2/11/2017 à 11h00

45	GROSS J.	27	23	22		17	16					9	87	
46		24	24	22		17	17					9	89	
47	DKB	51	23	21		17	17					9	87	
48	0101	37	24	22		17	17				1	9	90	353
Harmonie			181										3	356

2/11/2017 à 11h30

81	LAURAIN O.	169	22	22		15	15				2	9	85	
82		110	23	23		17	16					9	88	
83	UOF	144	23	23		17	17					9	89	
84	1409	178	23	23		17	18					9	90	352
Harmonie			182										3	355

2/11/2017 à 12h00

77	SANJUAN J.	91	23	22		15	15					9	84	
78		80	22	21		16	15					9	83	
79	UOF	37	22	22		16	15					9	84	
80	1408	58	23	22		16	16					9	86	337
Harmonie			177										1	338

2/11/2017 à 12h30

73	SANJUAN J.	38	23	23	o	15	15					9	85	
74		48	23	22		16	16					9	86	
75	UOF	73	22	22		15	15				1	9	84	
76	1408	97	22	22	o	15	15				1	9	84	339
Harmonie			179										1	340

25EME CONCOURS INTERNATIONAL FRANCE ALLEMAGNE

N° Cage	Exposant Numéro de souche	Nr Bague	Roulée profonde	Grognée	Tours d'eau	Tintée profonde	Flûte	Berceuse	Glous	Tintée	Tintée roulée	Impression	Oiseaux Pts	STAM
---------	---------------------------	----------	-----------------	---------	-------------	-----------------	-------	----------	-------	--------	---------------	------------	-------------	------

2/11/2017 à 13h00

25	MULLER J.	4	22	22		15	16				2	9	86	
26		6	22	22		15	16				2	9	86	
27	DKB	1	23	21	o	15	16			1	2	9	87	
28	6307	17	22	21		16	16				2	9	86	345
Harmonie			175									1	346	

2/11/2017 à 14h30

41	MULLER J.	42	23	22	o	16	17					9	87	
42		44	23	22		16	17				1	9	88	
43	DKB	41	22	22	o	16	16					9	85	
44	6307	11	23	22		16	17				1	9	88	348
Harmonie			179									2	350	

2/11/2017 à 15h00

29	MONZ J.	10	23	22		16	17				1	9	88	
30		14	23	22		17	17					9	88	
31	DKB	13	22	22		16	16					9	85	
32	6316	15	23	22		17	17					9	88	349
Harmonie			179									2	351	

2/11/2017 à 15h30

93	HASSENFRATZ J.	168	22	22		16	16					9	85	
94		165	23	22		16	16					9	86	
95	UOF	59	23	23		16	16					9	87	
96	1402	51	23	23		17	17					9	89	347
Harmonie			181									2	349	

2/11/2017 à 16h

21	KOHLER B.	28	22	22		15	15					9	83	
22		36	22	22		16	16					9	85	
23	DKB	32	23	22		16	16					9	86	
24	2027	74	23	22		16	16					9	86	340
Harmonie			178									1	341	

2/11/2017 à 16h30

33	SIX W.	32	23	23		17	17					9	89	
34		48	23	23		17	17					9	89	
35	DKB	13	23	22		16	17					9	87	
36	6322	29											PC	265
Harmonie			137										265	

2/11/2017 à 17h

57	ROLIN O.	12	23	23		16	17					9	88	
58		43	22	23		17	16					9	87	
59	DKB	9	23	23		17	17					9	89	
60	2218	41											PC	264
Harmonie			137										264	

2/11/2017 à 17h30

49	GROSS J.	36	23	22		16	16					9	86	
50		33	23	22		17	16					9	87	
51	DKB	9	23	22		17	17			1	9	9	89	
52	0101	41	22	22	o	17	16					9	86	348
Harmonie			179									2	350	

3/11/2017 à 8h30

37	SIX W.	16	23	23		17	17					9	89	
38		46	22	23		16	17				1	9	88	
39	DKB	18	23	23		16	17				1	9	89	
40	6322	49	22	23		16	16				1	9	87	353
Harmonie			182									3	356	

25EME CONCOURS INTERNATIONAL FRANCE ALLEMAGNE

N° Cage	Exposant Numéro de souche	Nr Bague	Roulée profonde	Grognée	Tours d'eau	Tintée profonde	Flûte	Berceuse	Glous	Tintée	Tintée roulée	Impression	Oiseaux Pts	STAM
---------	---------------------------	----------	-----------------	---------	-------------	-----------------	-------	----------	-------	--------	---------------	------------	-------------	------

3/11/2017 à 9h

61	HUCK JC.	17	22	23		15	15				2	9	86	
62		6	23	22	3	15	16				1	9	89	
63	UOF	10	23	22		15	15				1	9	85	
64	1429	9	23	23	o	16	15					9	86	346
Harmonie		181											2	348

3/11/2017 à 9h30

53	ROLIN O.	26	23	23		16	17					9	88	
54		4	22	23		16	16					9	86	
55	DKB	13	23	23		16	17					9	88	
56	2218	14	22	22		16	15					9	84	346
Harmonie		181											2	348

3/11/2017 à 10h

9	FEDERSPIEL E.	114	23	22		18	17					9	89	
10		90	23	23		17	16					9	88	
11	DKB	76	23	23		17	17					9	89	
12	4517	86	23	23		17	17					9	89	355
Harmonie		183											3	358

3/1/2017 à 10h30

65	DANGUEL R.	97	24	22		16	18					9	89	
66		17	23	22		16	16					9	86	
67	UOF	67	24	23		17	18					8	90	
68	615	100	23	22		16	17					9	87	352
Harmonie		183											3	355

Date/heure

1	WIRWOHL R.	36	23	22		16	17					9	87	
2		17	24	22		17	17					9	89	
3	DKB	6	24	22		17	16					9	88	
4	4503	12	23	23		16	17					9	88	352
Harmonie		183											3	355

LISTE DES PARTICIPANTS / ALLEMAND

NOM	PRENOM	N° SOUCHE	CLUB	ADRESSE	TELEPHONE
Hassenfratz	Jean	UOF 1402	SECHS	88 rue de l'Ill 68127 Oberhergheim	03 89 49 46 66
Laurain	Olivier	UOF 1409	SECHS	2 rue Ernest Legrand 10500 Lesmont	06 59 67 70 95
Danguel	Robert	UOF 1414	SECHS	2 rue de la Forêt 67600 Selestat	03 88 92 82 65
SanJuan	Joaquim	UOF 1408	SECHS	27 rue de l'Oberhardt 68000 Colmar	03 89 80 03 64
Federspiel	Egbert	DKB 4517	Edelroller Maintal	Spessartstr.7 63927 Bürgstadt	09371 668 922
Gross	Josef	DKB 0101	Mannheim/stadt	Siebseeweg 19 68305 Mannheim	0621 75 39 19
Huck	Jean Claude	UOF 1429	SECHS	8 rue du Landsberg 67120 Molsheim	03 88 38 65 55
Kohler	Berndt	DKB 2207	Wehrden	Im Spitzenfeld 27 66352 St Nikolaus	06809 252
Monz	Theolinde	DKB 6316	Wiesbach	Josefstr. 17 66571 Wiesbach	06806 83 299
Müller	Josef	DKB 6307	Wiesbach	Im Macherbach 67 66571	06881 87 173
Rolin	Olivier	DKB 2218	Wehrden	2 rue des Bleuets 67550 Vendenheim	06 08 47 06 86
Six	Werner	DKB 6322	Wiesbach	Hermannstr. 82 66557 Uchtelfangen	06825 421 21
Verst	Herbert	DKB 4501	Edelroller Maintal	Wiebelsbacherstr. 2 D-64750 Lützelbach	0171 222 705 47
Wirwohl	Reinhard	DKB 4503	Edelroller Maintal	Kortenvacher-weg 98A 63500 Seligenstadt	06 182 29 126

MERCI A NOS PARTENAIRES



ELEVAGE-SERVICE
Tout pour les animaux

